

# ENSEIGNEMENT ET APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE à l'école primaire

Diaporama réalisé à partir de la conférence de

**Micheline CELLIER**

*maitresse de conférences en littérature  
à l'Université de Montpellier II*

## Les caractéristiques du lexique

**Il est un ensemble :**

- **ouvert** : de nouveaux mots, de nouveaux sens,
- **structuré** : un système lié aux notions grammaticales
- **avec des emprunts** : aux langues anciennes et modernes.

## Les notions lexicales

### Trois grands domaines enseignés

- **Domaine sémantique** : le sens des mots  
*Enseignement explicite aux cycles 1, 2 et 3*
- **Domaine morphologique** : la formation des mots  
*Enseignement explicite aux cycles 2 et 3*
- **Domaine historique** : - l'étymologie  
- les emprunts  
*Enseignement non prescrit*

## Domaine morphologique : la formation des mots

- Les mots sont liés entre eux par des **règles de dérivation**. À partir d'une **base** d'un mot, on peut adjoindre un **préfixe**, ou un **suffixe**, ou les deux.

*Il est très important de travailler la dérivation longuement et soigneusement avec les élèves car :*

- *la plupart des mots sont morphologiquement complexes,*
- *elle permet aux élèves de saisir l'organisation du lexique : à partir d'un nombre relativement restreint d'éléments lexicaux, comprendre une quantité considérable de termes. C'est une des clés de l'apprentissage des langues.*
- *cette notion a une grande importance au niveau orthographique.*

- Notion ainsi oubliée dans les programmes concernant le vocabulaire : **la composition**

## Domaine historique

### EMPRUNTS

#### - **aux langues anciennes**

- latin : la majorité des mots
- grec : *théâtre, hygiène, métamorphose, trapèze...*
- langues germaniques : *hache, guerre, blé, jardin.*

#### - **aux langues modernes**

- 1054 de l'anglais, 707 de l'italien, 215 de l'arabe, l'allemand, 159 de l'espagnol, 153 du hollandais, perse et du sanskrit, 101 des langues des Indiens d'Amérique, 89 des langues asiatiques, 55 des slaves, 33 de l'africain, 29 du portugais, 28 des scandinaves modernes, 23 du turc, une trentaine langues diverses.

## Domaine historique

### EMPRUNTS

#### - **aux langues anciennes**

- latin : la majorité des mots
- grec : *théâtre, hygiène, métamorphose, trapèze...*
- langues germaniques : *hache, guerre, blé, jardin.*

#### - **aux langues modernes**

- 1054 de l'anglais, 707 de l'italien, 215 de l'arabe, l'allemand, 159 de l'espagnol, 153 du hollandais, perse et du sanskrit, 101 des langues des Indiens d'Amérique, 89 des langues asiatiques, 55 des slaves, 33 de l'africain, 29 du portugais, 28 des scandinaves modernes, 23 du turc, une trentaine langues diverses.

# Progressivité des apprentissages à l'école primaire

- notion exigée par les programmes 2008 pour un niveau de classe donné

- notion pouvant être étudiée en classe

\*notion considérée comme essentielle par le socle commun de l'école au collège

Domaines		Notions	Définitions et exemples	PS	MS	GS	CP	CE1	CE2	
SÉMANTIQUE	Le sens d'un mot	* Le sens d'un mot en contexte	Sens d'un mot tel qu'il apparaît dans une situation, une phrase, un texte...	●	●	●	●	●	●	
		Polysémie / champ sémantique	Un mot peut avoir plusieurs sens. Exemple : <b>feu</b> : <i>dégagement de chaleur ou de lumière (faire du feu); source d'éclairage, lumière (extinction des feux); dispositif de signalisation (feux de croisement); combat (aller au feu), sensation de brûlure (feu du rasoir); ardeur (discours plein de feu)...</i>						●	
		* Sens propre / sens figuré	Le sens propre est le sens fondamental d'un mot; le sens figuré est un sens qui ne peut être compris que dans certains contextes. Étude des comparaisons, des métaphores et des expressions figurées.			●	○	○	○	
		Vocabulaire spécifique	Vocabulaire lié à des disciplines particulières : mathématiques ( <i>solide, équilatéral...</i> ), sciences ( <i>cotylédon</i> ), histoire ( <i>fief, vassal</i> )...						●	
	Étude du sens des mots	Les relations de sens entre les mots	Homonymie	Relation formelle d'identité sonore entre certains mots : <i>saint, sein, sain, ceint...</i>						●
			* Synonymie	Relation d'équivalence de sens entre certains mots : <i>crainte, frayeur, peur...</i>				●	●	●
			* Antonymie	Relation d'opposition entre certains mots : <i>grand / petit, noir / blanc...</i>				●	●	●
		Termes génériques ou « mots-étiquettes » (hyperonyme / hyponyme)	Relation de hiérarchie et d'inclusion entre certains mots. <i>Fruit</i> est le terme générique (hyperonyme) permettant de regrouper <i>banane, pomme, poire, abricot...</i>		●	●	●	●	●	
		* Champ lexical / associatif	Les termes d'une même catégorie grammaticale regroupés autour d'un terme. Champ lexical de <i>pluie</i> : <i>giboulée, averse, crachin, orage, bruine...</i> Le <b>champ lexical</b> est souvent assimilé au <b>champ associatif</b> qui regroupe des mots pouvant appartenir à des catégories grammaticales différentes. On pourrait ajouter : <i>gris, pleuvoir, humide...</i>	●	●	●	●	●	●	
		* Registre de langue	Usage des termes en fonction de la situation de communication. On distingue, en général, les registres familier, courant, soutenu.						●	

MORPHOLOGIE Étude de la formation des mots	* Dérivation - « mots de la famille »	Formation d'un mot à partir d'une base à laquelle peut s'adjoindre un préfixe ou un suffixe : <i>dé-roule-ment</i> ; <i>en-col-ure</i> ...					●
	Composition	Formation d'un mot à partir de mots ayant déjà une existence autonome dans la langue ; séparation par un espace (salle à manger) ou un tiret (timbre-poste). Connaissance des sigles.					
ASPECT HISTORIQUE	Étymologie	Étude de l'origine d'un mot.					
	Emprunts	La langue française a emprunté des mots aux langues anciennes (latin et grec) mais aussi à l'italien ( <i>cantatrice, opéra</i> ), à l'espagnol ( <i>camarade</i> ), à l'arabe ( <i>algèbre, alcool</i> )... et massivement à l'anglais.					

## Les entrées

- **l'exemple magistral** et cela, *dès la maternelle* : imposer le langage du maître, modélisant
- **les champs disciplinaires**, avec le vocabulaire spécifique *surtout pour le cycle III*
- **la lecture-écriture** : l'apprentissage du lexique est lié à des activités de lecture et d'écriture explicitement *à partir*
- **la littérature** : "Grâce aux histoires que l'enseignant lit, les enfants entendent des mots nouveaux"

**Mais ...**

**ces apprentissages incidents ne suffisent pas à fixer durablement le vocabulaire, il faut :**

- **des activités spécifiques, systématiques, régulières, explicitement centrées sur des notions lexicales,**
- **une progression pensée et rigoureuse.**

## Que retient-on ?

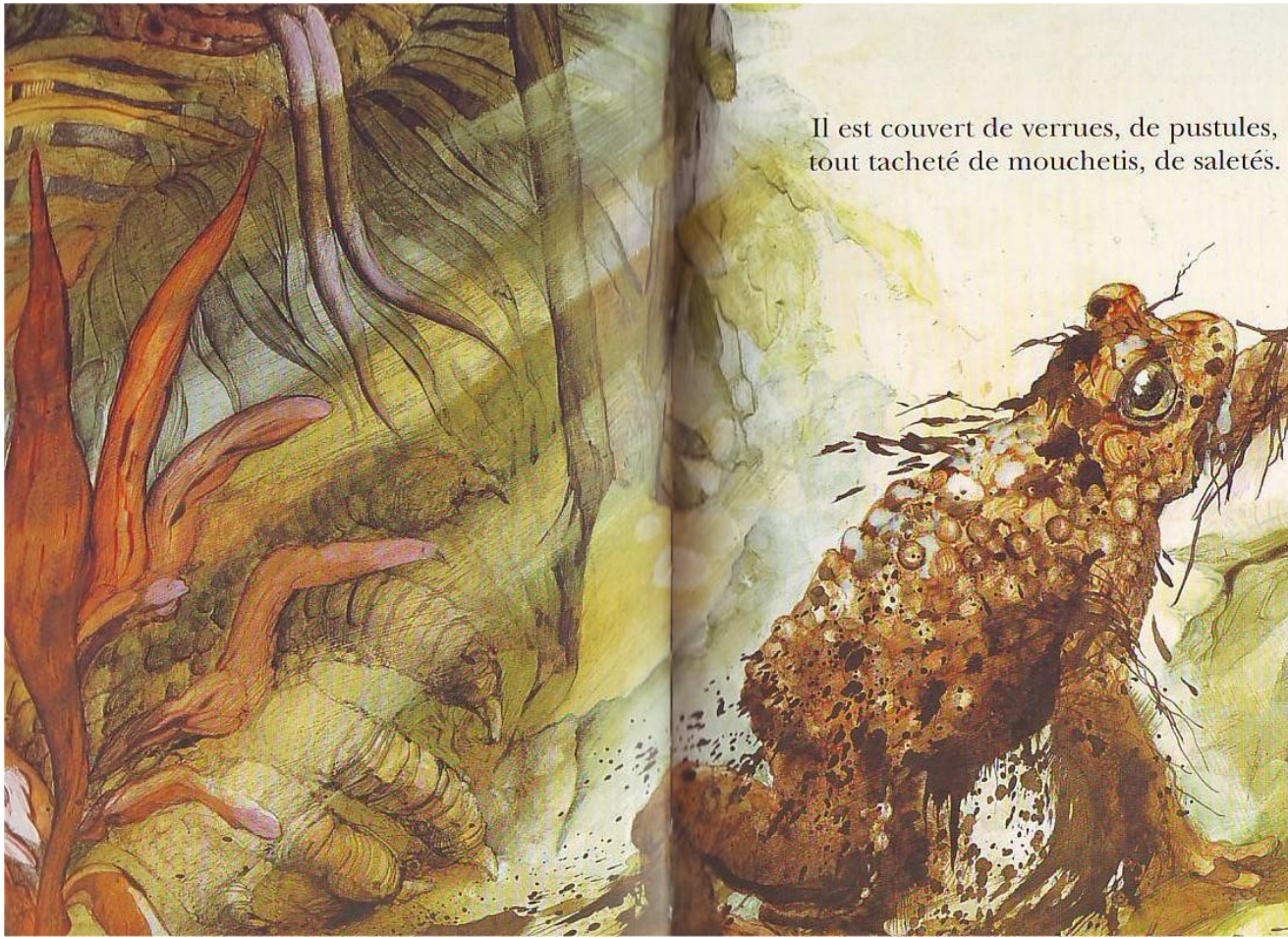
- ce qui a du **sens**,
- ce que l'on **répète**,
- ce qu'on **relie** à d'autres informations,
- ce que l'on **catégorise**,
- ce que l'on **consolide**.

**On ne peut réactiver que ce qui a été stock**

## Quels mots travailler ?

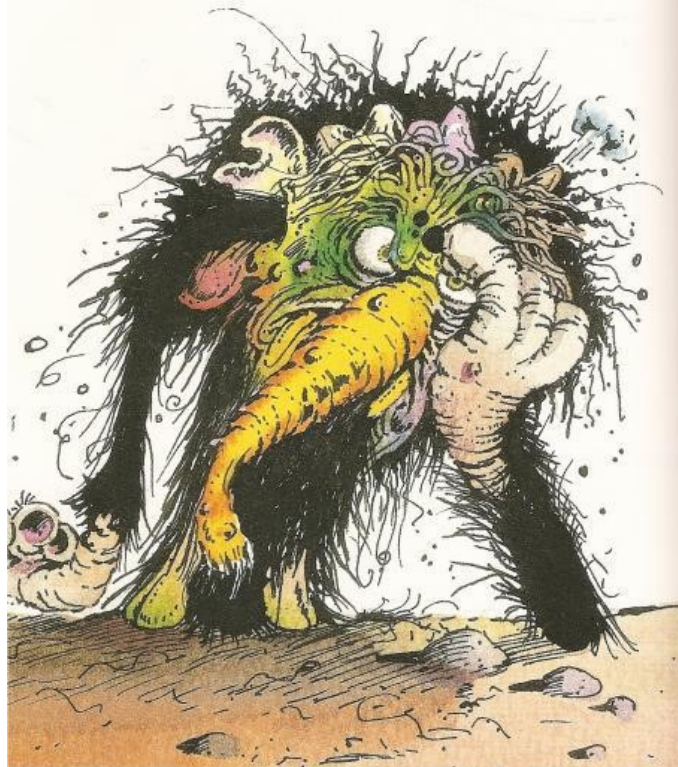
- **Les mots les plus fréquents** forcément plus riches et polysémiques.
- **Les verbes et les adjectifs**, et pas seulement les noms.
- **Les mots techniques** : vocabulaire de spécialité.
- **Les mots plus rares, en lien avec la littérature** car
  - le sens est fortement contextualisé,
  - le vocabulaire, plus rare, plus sophistiqué, permet de conscience du décalage entre la langue usuelle et la langue littéraire (prise de conscience du registre de langue).
  - la lecture en réseaux renvoie à des champs lexicaux étendus et précis,
  - la création lexicale est très forte : la littérature est un laboratoire de la langue : cf. les albums de Pef, Pontipi...

# *Crapaud*, Ruth Brown



# *Le monstre poilu*, Henriette Bichonnier et

- Haha! s'écria le monstre, je vais te manger, mon petit lapin.
- Poil aux mains, dit Lucile.
- Quoi? dit le monstre.



# Un processus efficace ...

- Contextualiser
- Décontextualiser
- Recontextualiser

... appliqué à :

- une entrée : la lecture / écriture
- un domaine : la morphologie
- des mots : les verbes

# 1. Contextualiser

## *S'appuyer sur les lectures en cours*

*Au fur et à mesure des lectures les verbes de déclaration relevés :*

- Attirer l'attention des élèves sur la fréquence d'utilisation ces verbes
- Vérifier leur compréhension
- Faire apparaître les liens éventuels entre certains verbes (proche, dérivation, champs lexical ...)
- Présenter les verbes ciblés, par exemple : dire – demander – répondre – décider

## 2. Décontextualiser

### *Construire un outil*

Pour faire travailler les élèves en groupe

(1 groupe – 1 verbe) pour la recherche d'un capital  
relevant :

- du champ lexical
- du champ sémantique
- de la synonymie / antonymie
- des expressions
- de la dérivation

Proposer une présentation type « corolle » ou « fiche o

## 3. Recontextualiser

### *Réinvestir en production d'écrit*

Choisir un support dont la structure narrative permet l'insertion d'un nouveau personnage  
par exemple *L'Énorme crocodile*, R. Dahl, Gallimard, Folio Benjamin, 2000

Consigne de travail : Écrire un nouvel épisode.

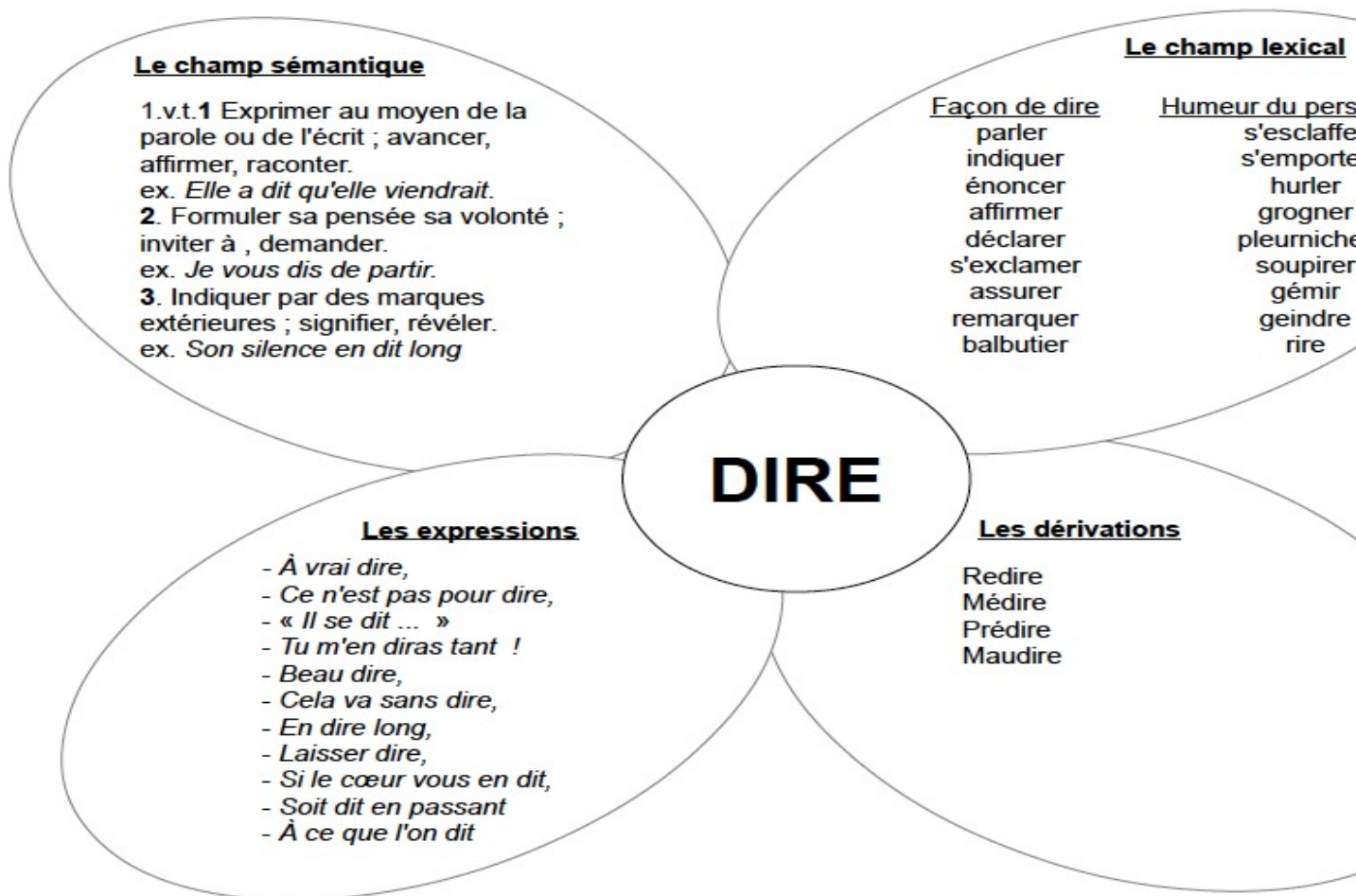
Critères de la production d'écrit :

- respecter la structure du schéma narratif (étudié au préalable en classe)
- insérer des verbes déclaratifs adaptés à la situation en évitant les répétitions (s'aider des outils créés en classe)

Prolongement

Au fil des lectures continuer à enrichir l'outil

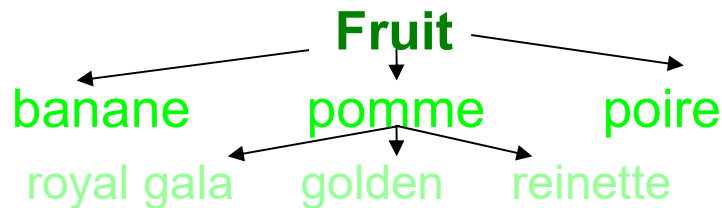
# Exemple de présentation de type « corolle »



# Domaine sémantique

Les mots peuvent avoir des **relations de sens** :

- **plusieurs sens** : polysémie
- avoir **un sens propre et un sens figuré**
- avoir le **même sens** : synonymie
- avoir un **sens contraire** : antonymie
- se **regrouper** autour d'un thème : champ lexical
- se **ressembler** à l'écrit ou à l'oral, sans avoir du tout le même sens : homonymie
- de type hiérarchique, par **inclusion** : les termes génériques regroupent toutes sortes de termes et qui sont importants pour les définitions. *Exemple : fleur est le terme générique de banane, pomme, raisin...*



niveau s  
ni  
niveau

## Caractéristiques d'un bon outil lexical

- facile à manipuler,
- récapitulatif,
- structurant,
- évolutif,
- à l'usage régulier, voire ritualisé,
- permettant la récapitulation, la mémorisation, la récupération, la réutilisation des mots.

## Les outils

Suivant les classes et les niveaux, on peut trouver :

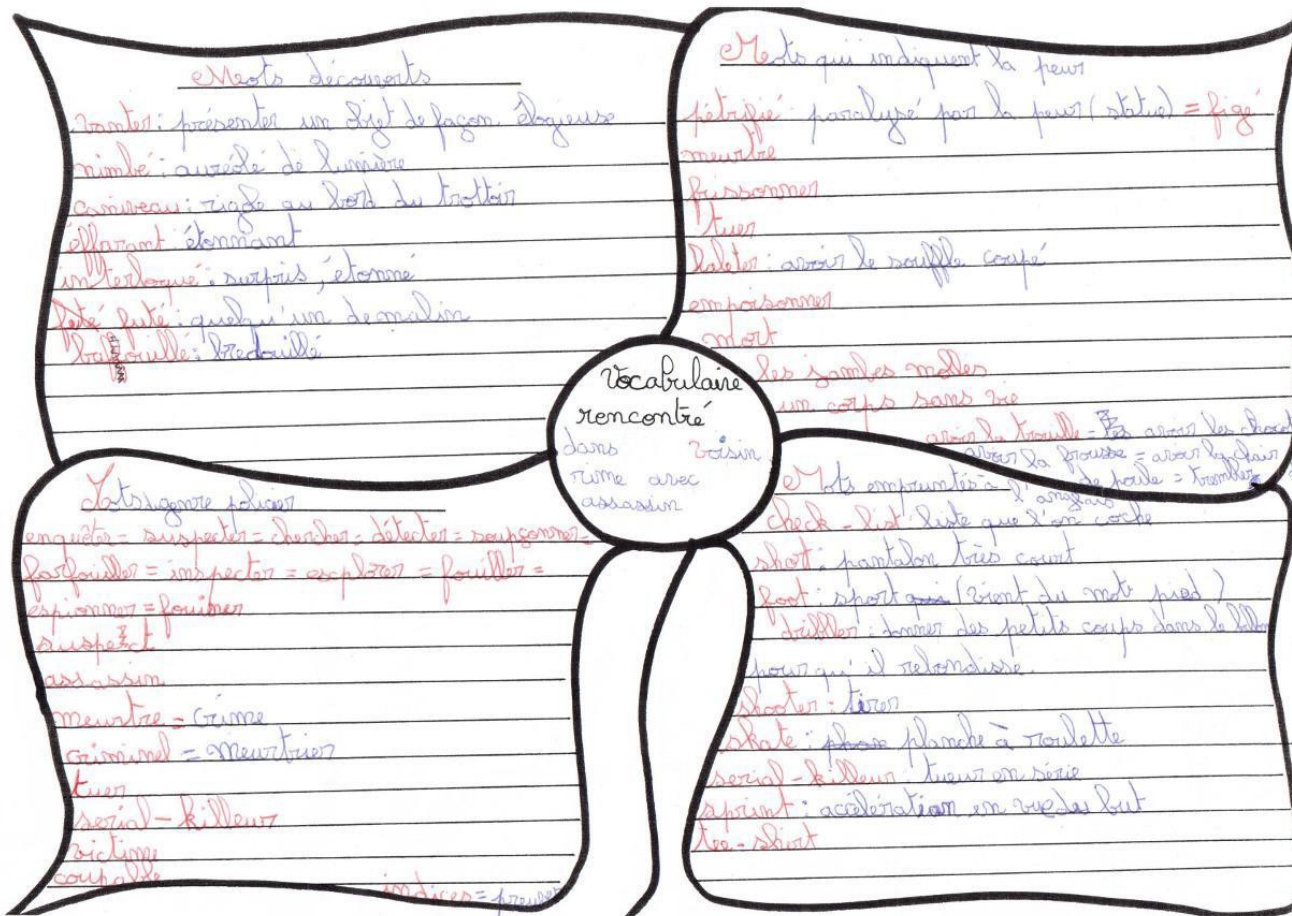
- des imagiers, dictionnaires de classe ou autres,
- des affiches,
- des formes (constellation, fleur, escalier, échelle..

le tout réuni dans des carnets, classeurs, cahiers, vues...

## Un outil : la corolle lexicale



# Autre exemple de corolle



# La forme de la fiche pour travailler suffixes et les préfixes

## SUFFIXE -AGE

(action ou résultat de l'action)

jardinage

balayage

coloriag

ramassage

assemblage

repassa

modelage

démaquillage

affichag

gommage

massage

arbitrag

déblocage

grignotage

trucage

lavage

sondage

décolla

.....

.....

.....

Réunion d'objets :

feuillage, plumage, branchage, dallage,

.....

## Le préfixe in- peut prendre plusieurs formes

**in-**

inconfort  
incapable  
intolérant  
inutile  
indiscutable  
insupportable  
indigeste  
inévitable  
infaisable

**im-**

imprécis  
impayé  
imperméable  
imbuvable  
imprévu  
imprudent  
impitoyable  
impopulaire

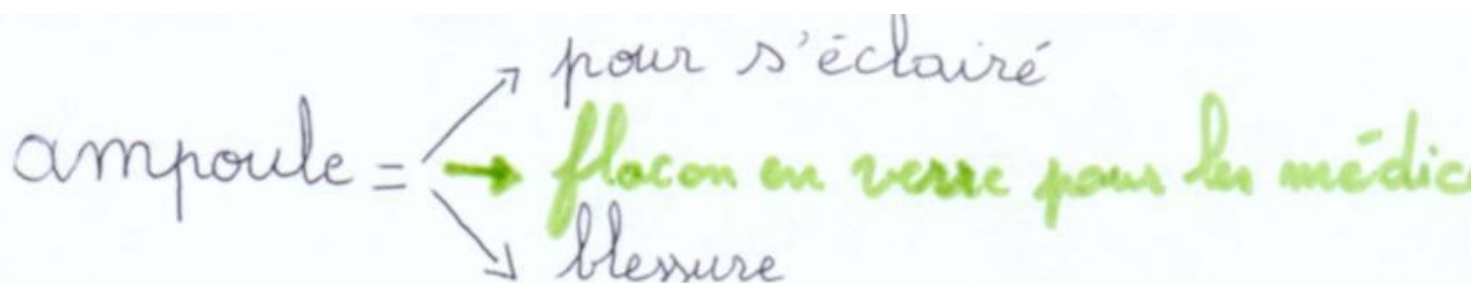
**il-**

illisible  
illettré  
illogique  
illégal  
illimité

**ir-**

irrespon  
irréalisa  
irréel  
Irrésisti

## Figuration de la polysémie

ampoule =  pour s'éclairer  
→ flacon en verre pour les médicaments  
blessure

**ampoule** nom féminin. **1.** Une ampoule, c'est une boule de verre que l'on met dans une lampe et qui sert à éclairer. **2.** Une ampoule, c'est une petite poche remplie de liquide qui se forme sous la peau et qui fait mal.

*Le Robert Benjamin* CP-CE1

# Les différents axes de travail en vocabulaire

